

**ЛЬВІВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ФІЗИЧНОЇ КУЛЬТУРИ  
ІМЕНІ ІВАНА БОБЕРСЬКОГО  
КАФЕДРА УКРАЇНСЬКОЇ ТА ІНОЗЕМНИХ МОВ**

**СИЛАБУС ВИБІРКОВОЇ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ  
ВК 1. Розширений курс іноземної мови (французька)**

**Рівень вищої освіти** – Перший (бакалаврський) рівень

**Ступінь вищої освіти** – бакалавр

**Галузь знань** – 02 культура і мистецтво

**Спеціальність** – 024 хореографія

**Кількість кредитів** – 3, 90 год., із них: аудиторних – 44 год., самостійної роботи студента – 46 год. (денна форма навчання); аудиторних – 14 год., самостійної роботи студента – 76 год. (заочна форма навчання).

**Форма навчання** – денна та заочна.

**Рік підготовки (денна форма навчання)** – IV, семестр – 2.

**Рік підготовки (заочна форма навчання)** – V, семестр – 2.

**Компонент освітньої програми** – вибірковий.

**Дні занять** – відповідно до розкладу.

**Консультації** – відповідно до графіку навчального процесу.

**Мови викладання** – українська та французька.

**Керівник курсу:**

**Коваль Ростислав Семенович** – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри української та іноземних мов.

**Контактна інформація:** Адреса: 79007, вул. Дудаєва, 8, м. Львів, кафедра української та іноземних мов, тел. (032) 261-19-35, e-mail: slang@ldufk.edu.ua

**Опис дисципліни**

**Метою** викладання навчальної дисципліни «Розширений курс іноземної мови (французька)» є практичне оволодіння основами сучасної французької мови та засвоєння хореографічної термінології з можливістю спілкування на рівнях володіння іноземною мовою відповідно до Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти А1 (студент може спілкуватися, використовуючи знайомі повсякденні вирази та найпростіші фрази).

**Завданнями** вивчення навчальної дисципліни «Розширений курс іноземної мови (французька)» є засвоєння основ орфографії, фонетики, морфології, граматики та синтаксису сучасної французької мови.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен:

**знати:**

- основні відомості про сучасну французьку мову;
- основи орфографії, фонетики, морфології, граматики та синтаксису сучасної французької мови;
- хореографічну термінологію;
- елементарну лексику, яка використовується у повсякденному спілкуванні.

**вміти:**

- читати та перекладати хореографічну термінологію;
- читати та перекладати зі словником слова та речення;
- взаємодіяти на елементарному рівні, тобто розуміти та використовувати знайомі щоденні вирази та найбазовіші фрази, що спрямовані на задоволення конкретних потреб.

**Навчальний контент**  
**Денна та заочна форми здобуття вищої освіти**

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин												Результати навчання
	денна форма						Заочна форма						
	усього	у тому числі					усього	у тому числі					
		л	п	лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.	
	90	-	44	-	-	46	-	-	-	-	-	-	
<b>Модуль 1</b>													
<b>Змістовий модуль 1.</b>													Знати:
Тема 1. Знайомство. Зустріч (с. 8–13).	4	-	2	-	-	2	5	-	2	-	-	3	лексичні одиниці з теми; граматичні конструкції; діалогічне і монологічне мовлення.
Тема 2. Як справи? Листування (с. 14–18).	4	-	2	-	-	2	5	-	2	-	-	3	лексичні одиниці з теми; граматичні конструкції; діалогічне і монологічне мовлення.
Тема 3. Проведення часу. Зовнішність (с. 19–23).	4	-	2	-	-	2	5	-	2	-	-	3	лексичні одиниці з теми; граматичні конструкції; діалогічне і монологічне мовлення.
Тема 4. У магазині. Мистецтво (с. 24–28).	4	-	2	-	-	2	5	-	2	-	-	3	лексичні одиниці з теми; граматичні конструкції; діалогічне і монологічне мовлення.
Тема 5. Квартира. У Луврі (с. 30–33).	4	-	2	-	-	2	5	-	2	-	-	3	лексичні одиниці з теми; граматичні конструкції; діалогічне і монологічне мовлення.
Тема 6. Подорож. На морі (с. 34–39).	4	-	2	-	-	2	5	-	2	-	-	3	лексичні одиниці з теми; граматичні конструкції;

													діалогічне і монологічне мовлення.
Тема 7. У ритмі часу. У Женеві (с. 41–45).	4	-	2	-	-	2	3	-	-	-	-	3	лексичні одиниці з теми; граматичні конструкції; діалогічне і монологічне мовлення.
Тема 8. Вихідні. Відомі особистості (с. 46–50).	4	-	2	-	-	2	3	-	-	-	-	3	лексичні одиниці з теми; граматичні конструкції; діалогічне і монологічне мовлення.
Тема 9. Повсякденне життя. Святковий день (с. 51–53).	4	-	2	-	-	2	3	-	-	-	-	3	лексичні одиниці з теми; граматичні конструкції; діалогічне і монологічне мовлення.
Тема 10. Чудовий день. Куди поїхати? (с. 54–57).	4	-	2	-	-	2	3	-	-	-	-	3	лексичні одиниці з теми; граматичні конструкції; діалогічне і монологічне мовлення.
Тема 11. Свята. Заборони (с. 54–63).	4	-	2	-	-	2	4	-	-	-	-	4	лексичні одиниці з теми; граматичні конструкції; діалогічне і монологічне мовлення.
Тема 12. Оголошення. Пропозиції (с. 64–67).	4	-	2	-	-	2	4	-	-	-	-	4	лексичні одиниці з теми; граматичні конструкції; діалогічне і монологічне мовлення.
Тема 13. Співбесіда. Покупки (с. 68–72).	4	-	2	-	-	2	4	-	-	-	-	4	лексичні одиниці з теми; граматичні конструкції;

													діалогічне і монологічне мовлення.
Тема 14. Опитування. За містом (с. 74–77).	4	-	2	-	-	2	4	-	-	-	-	4	лексичні одиниці з теми; граматичні конструкції; діалогічне і монологічне мовлення.
Тема 15. Канікули. Відпустка (с. 78–82).	4	-	2	-	-	2	4	-	-	-	-	4	лексичні одиниці з теми; граматичні конструкції; діалогічне і монологічне мовлення.
Тема 16. Спогади. Новини (с. 84–87).	4	-	2	-	-	2	4	-	-	-	-	4	лексичні одиниці з теми; граматичні конструкції; діалогічне і монологічне мовлення.
Тема 17. Кохання. Символи Франції (с. 88–92).	4	-	2	-	-	2	4	-	-	-	-	4	лексичні одиниці з теми; граматичні конструкції; діалогічне і монологічне мовлення.
Тема 18. Погода. Плани на майбутнє (с. 94–97).	4	-	2	-	-	2	4	-	-	-	-	4	лексичні одиниці з теми; граматичні конструкції; діалогічне і монологічне мовлення.
Тема 19. Зміни. Харчування (с. 98–103).	4	-	2	-	-	2	4	-	-	-	-	4	лексичні одиниці з теми; граматичні конструкції; діалогічне і монологічне мовлення.
Тема 20. Франкофонія.	4	-	2	-	-	2	4	-	-	-	-	4	лексичні одиниці з теми; граматичні конструкції;

													діалогічне і монологічне мовлення.
Тема 21. Контроль роботи зі словником.	8	-	2	-	-	6	6	-	-	-	-	6	лексичні одиниці; діалогічне і монологічне мовлення.
Підсумкова модульна робота	2	-	2	-	-	-	2	-	2	-	-	-	
<b>Усього годин</b>	90	-	44	-	-	46	90	-	14	-	-	76	

### Самостійна робота

	Денна	Заочна
Тема 1. Знайомство. Зустріч (с. 8–13).	2	3
Тема 2. Як справи? Листування (с. 14–18).	2	3
Тема 3. Проведення часу. Зовнішність (с. 19–23).	2	3
Тема 4. У магазині. Мистецтво (с. 24–28).	2	3
Тема 5. Квартира. У Луврі (с. 30–33).	2	3
Тема 6. Подорож. На морі (с. 34–39).	2	3
Тема 7. У ритмі часу. У Женеві (с. 41–45).	2	3
Тема 8. Вихідні. Відомі особистості (с. 46–50).	2	3
Тема 9. Повсякденне життя. Святковий день (с. 51–53).	2	3
Тема 10. Чудовий день. Куди поїхати? (с. 54–57).	2	3
Тема 11. Свята. Заборони (с. 54–63).	2	4
Тема 12. Оголошення. Пропозиції (с. 64–67).	2	4
Тема 13. Співбесіда. Покупки (с. 68–72).	2	4
Тема 14. Опитування. За містом (с. 74–77).	2	4
Тема 15. Канікули. Відпустка (с. 78–82).	2	4
Тема 16. Спогади. Новини (с. 84–87).	2	4
Тема 17. Кохання. Символи Франції (с. 88–92).	2	4
Тема 18. Погода. Плани на майбутнє (с. 94–97).	2	4
Тема 19. Зміни. Харчування (с. 98–103).	2	4
Тема 20. Франкофонія.	2	4
Тема 21. Контроль роботи зі словником.	6	6
<b>Усього годин</b>	46	76

#### Методи навчання:

пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, проблемного виконання, частково-пошуковий, дослідницький, інформаційно-повідомляючий, пояснювальний метод викладання, інструктивно-практичний метод викладання, пояснювально-спонукальний метод викладання, спонукальний метод навчання.

#### Методи контролю:

усний та письмовий переклад, усні відповіді, підсумковий модульний контроль.

#### Засоби діагностики успішності навчання:

увесь програмний матеріал опрацьовується на практичних заняттях, під час самостійної роботи чи самостійно в позааудиторний час. Контроль роботи студента, оцінка його знань проводиться у вигляді усних відповідей, виконання письмових перекладів, виконання завдань для самостійної роботи, підсумкової контрольної роботи.

## Методи оцінювання:

### Залікові вимоги:

Залік виставляється за результатами успішності поточного навчання студента:

1. Поточна перевірка лексичного матеріалу у формі усних відповідей, читання з тем, письмове виконання вправ (90 балів).
2. Підсумкова контрольна робота (10 балів).

## Інформаційні джерела

### Основні

1. Богуцький К. Українсько-французький розмовник / Костянтин Богуцький. – Київ, 2003. – 256 с.
2. Ларусс французько-український словник. Українсько-французький словник [Текст]: 2 в 1 т.: 420000 одиниць пер. [гол. ред. В. Бусел]. – Київ, Ірпінь : Перун, 2011. – XIV, 987, XXIV, 471 с.
3. Capelle G. Taxi! Méthode de français 1 / Guy Capelle, Robert Menand. – Paris : Hachette. Français langue étrangère, 2003. – 128 p.
4. Langenscheidt. Шнайдер Г. Самовчитель французької мови. Практичний курс: підручник / Г. Шнайдер, П. Ільгенфрітц, А. Глокцін-Керья. – Київ : Методика, 2008. – 272 с.
5. Taxi! Méthode de français 1. Cahier d'exercices. – Paris : Hachette. Français langue étrangère, 2003. – 63 p.

### Додаткові

6. Романчук О. Лексико-семантичні особливості термінології хореографії у французькій мові / О. В. Романчук, Р. С. Коваль, В. Ю. Сосіна, Н. В. Пугач // Тези звітної наукової конференції професорсько-викладацького складу факультету іноземних мов Львівського національного університету імені Івана Франка за 2021 рік (3–4 лютого 2022 року). На пошану доктора філологічних наук, професора Катерини Яківни Кусько. – Львів : ПАІС, 2022. – С. 247–249.
7. Французька мова за професійним спілкуванням: метод. рек. для студ. напряму підготовки «Хореографія» / Р. С. Коваль, Н. В. Пугач, О. В. Романчук, В. Ю. Сосіна. – Львів : Компанія «Манускрипт», 2014. – 56 с.
8. Chaudon M.-V. Passion danse: l'encyclo / Marie-Valentine Chaudon. – Montrouge : Bayard Jeunesse, 2019. – 112 p.
9. Colozzi C. L'Encyclo de la danse / sous la direction de Sonia Feertchak. – Paris : Gründ Jeunesse, 2019. – 255 p.
10. Guillot G. Grammaire de la danse classique / Geneviève Guillot, Germaine Prudhommeau. – Paris : Hachette, 1977. – 315 p.

### Інформаційні ресурси

11. 4304 exercices pour apprendre le français [Electronic resource]. Режим доступу: <https://apprendre.tv5monde.com/fr> (дата звернення 04.08.2024). – Назва з екрана.
12. Alain Le Lait [Electronic resource]. Режим доступу: <https://www.youtube.com/channel/UCqWPNOV-INbeZQ74hbaCONA> (дата звернення 04.08.2024). – Назва з екрана.
13. Apprendre le français > Cours de français [Electronic resource]. Режим доступу: <https://www.francaisfacile.com/cours/> (дата звернення 04.08.2024). – Назва з екрана.
14. Français avec Pierre [Electronic resource]. Режим доступу: <https://www.youtube.com/channel/UCVgW9ZQaGbk6fsiPgE2mYDg> (дата звернення 04.08.2024). – Назва з екрана.
15. France Culture [Electronic resource]. Режим доступу: <https://www.franceculture.fr> (дата звернення 04.08.2024). – Назва з екрана.
16. French Fairy Tales [Electronic resource]. Режим доступу: <https://www.youtube.com/channel/UCub5dBzD6H9Qc06ZJms9Ggg> (дата звернення 04.08.2024). – Назва з екрана.
17. Le Monde.fr – Actualités et Infos en France et dans le monde [Electronic resource]. Режим доступу: <https://www.lemonde.fr> (дата звернення 04.08.2024). – Назва з екрана.
18. Monde des Titounis [Electronic resource]. Режим доступу: <https://www.youtube.com/channel/UC8I-UlXPNS4luC4iV7dRdQ> (дата звернення 04.08.2024). – Назва з екрана.

### Політика щодо академічної доброчесності

Форми нечесної роботи недопустимі. Списування під час тестів (зокрема, із використанням мобільних девайсів) заборонені.

### Політика щодо дедлайнів та перескладання

Відпрацювання практичних занять здійснюється протягом двох тижнів з моменту пропуску заняття або отримання незадовільної оцінки на занятті. Домашні роботи, які здаються із запізненням без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку.

### Політика щодо відвідування

Відвідування практичних занять є обов'язковим. Для студентів, що навчаються за індивідуальним планом, перелік завдань і час їх здавання затверджуватиметься індивідуально. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, міжнародне стажування, підготовка або участь у змаганнях) навчання може відбуватись в онлайн формі за погодженням із керівником курсу.

### Політика оцінювання

Передбачає дотримання принципів доброчесності та студентоцентрованого підходу.

### Оцінювання

Оцінювання якості знань студентів здійснюється відповідно до:

Положення ЛДУФК про організацію освітнього процесу (<http://ldufk.edu.ua/index.php/navchalna-robota.html>);

Робочої програми;

Заліково-екзаменаційних вимог.

### Розподіл балів, які отримують студенти

Контроль знань здійснюється на основі результатів поточного та підсумкового модульного контролю. Поточний модульний контроль здійснюється за двома складовими: практичною (оцінювання знань студентів під час практичних занять, індивідуальні завдання тощо) та теоретичною (виставляється за результатами письмового модульного контролю). Підсумковий контроль знань відбувається наприкінці модуля у вигляді заліку. Розрахунок рейтингових балів за різними видами контролю та порядок їх переведення до національної (4-х бальної) та європейської (ECTS) шкали наведені в таблицях, що подані нижче. Таким чином, семестровий рейтинговий бал є середнім арифметичним суми модульних рейтингових балів за один семестр.

### Розподіл балів, які отримують студенти

Усні відповіді	40
Виконання лексичних та граматичних завдань	40
Укладання французько-українського словника та його засвоєння	10
Підсумкова модульна робота	10
Разом	<b>100</b>

### Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	<b>A</b>	відмінно	зараховано
82 – 89	<b>B</b>	добре	
75 – 81	<b>C</b>		
68 – 74	<b>D</b>		
61 – 67	<b>E</b>	задовільно	не зараховано з можливістю повторного
35 – 60	<b>FX</b>	незадовільно з можливістю повторного складання	

			складання
0 – 34	<b>F</b>	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

### **Критерії оцінювання:**

**Усна відповідь** (оцінювання проводиться за такими критеріями):

- глибина засвоєння програмного матеріалу,
  - застосування творчого підходу при відповіді,
  - ступінь володіння лексичним, граматичним матеріалом,
  - наявність відповідних мовних навичок.
- Враховується вимова, зміст, логічність та послідовність висловлювання.

**Письмова відповідь** (при оцінці письмової відповіді враховується):

- структура та стиль,
- повнота та глибина розкриття теми,
- якість оформлення роботи,
- уміння висловлювати власну думку,
- уміння узагальнювати інформацію та робити висновки.